



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Gereistreer

PRICE 45c PRYS
Plus GST/AVB
ABROAD 60c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

Vol. 240

CAPE TOWN, 19 JUNE 1985
KAAPSTAD, 19 JUNIE 1985

No. 9802

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1337.

19 June 1985

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 70 of 1985: Health Amendment Act, 1985.

No. 1337.

19 Junie 1985

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 70 van 1985: Wysigingswet op Gesondheid, 1985.

Act No. 70, 1985

HEALTH AMENDMENT ACT, 1985

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Health Act, 1977, so as to provide for the representation of the Administrations of the House of Delegates, House of Representatives and House of Assembly on the Health Matters Advisory Committee, and for the representation of the Ministers' Councils of the said Houses on the National Health Policy Council; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 12 June 1985.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 4 of Act 63 of 1977, as amended by section 2 of Act 33 of 1981 and section 2 of Act 2 of 1984.

1. Section 4 of the Health Act, 1977 is hereby amended—

- (a) by the deletion in subsection (1) of the word "and" at the end of paragraph (e);
- (b) by the addition to subsection (1) of the following paragraph:

"(g) an officer of each of the Administrations of the House of Delegates, the House of Representatives and the House of Assembly, who shall be designated by the Minister for Health Services and Welfare of the Ministers' Council concerned."
- (c) by the substitution for subsections (2) and (3) of the following subsections, respectively:

"(2) For every member of the committee appointed in terms of subsection (1) (d) or (e), there shall be an alternate member appointed in the same manner as such member of the committee, and a member of the committee referred to in subsection (1), (b), (c), **[or]** (f) or (g) may, with the consent of the Minister, designate a person in the service of the State in its Department of Health and Welfare, or of the South African Defence Force or of the relevant Administration referred to in subsection (1) (g), or in the service of the provincial administration concerned, as the case may be, to act in his stead as an alternate member of the committee, and any alternate member so appointed or designated may attend, and take part in the proceedings at, any meeting of the committee, whenever the member to whom he has been appointed or designated as alternate member is absent from such meeting.

(3) The Secretary of the **[Public Service]** Commission for Administration or his nominee shall be entitled to attend meetings of the committee as an observer."

WYSIGINGSWET OP GESONDHEID, 1985

Wet No. 70, 1985

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- []** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.
- _____** Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Gesondheid, 1977, ten einde voorsiening te maak vir die verteenwoordiging van die Administrasies van die Raad van Afgevaardigdes, Raad van Verteenwoordigers en die Volksraad in die Adviserende Komitee vir Gesondheidsake, en vir die verteenwoordiging van die Ministersrade van genoemde Rade in die Nasionale Gesondheidsbeleidsraad; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 12 Junie 1985.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 4 van die Wet op Gesondheid, 1977 word hierby gewysig—
- 5 (a) deur in subartikel (1) die woord “en” aan die einde van paragraaf (e) te skrap; en
- (b) deur by subartikel (1) die volgende paragraaf te voeg:
- 10 “(g) ’n beampte van elk van die Administrasies van die Raad van Afgevaardigdes, die Raad van Verteenwoordigers en die Volksraad, wat deur die Minister van Gesondheidsdienste en Welsyn van die betrokke Ministersraad aangewys word.”;
- (c) deur subartikels (2) en (3) deur onderskeidelik die volgende subartikels te vervang:
- 15 “(2) Vir elke lid van die komitee ingevolge subartikel (1) (d) of (e) aangestel, moet daar ’n plaasvervangende lid op dieselfde wyse as bedoelde lid van die komitee aangestel word, en ’n in subartikel (1) (b), (c), **[of]** (f) of (g) bedoelde lid van die komitee, kan, met die toestemming van die Minister, ’n persoon in diens van die Staat in sy Departement van Gesondheid en Welsyn, of van die Suid-Afrikaanse Weermag of van die betrokke in subartikel (1) (g) bedoelde Administrasie, of in diens van die betrokke provinsiale administrasie, na gelang van die geval, aanwys om in sy plek as ’n plaasvervangende lid van die komitee op te tree, en ’n plaasvervangende lid aldus aangestel of aangewys, kan ’n vergadering van die komitee bywoon en aan die verrigtings aldaar deelneem wanneer die lid vir wie hy as plaasvervangende lid aangestel of aangewys is, van bedoelde vergadering afwesig is.
- 20 (3) Die Sekretaris van die **[Staatsdienskommissie]** Kommissie vir Administrasie of sy benoemde is geregtig om vergaderings van die komitee as ’n waarnemer by te woon.”.
- 35

Wysiging van artikel 4 van Wet 63 van 1977, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 33 van 1981 en artikel 2 van Wet 2 van 1984.

Act No. 70, 1985

HEALTH AMENDMENT ACT, 1985

Amendment of
section 11 of
Act 63 of 1977.

2. Section 11 of the Health Act, 1977, is hereby amended by the addition to subsection (1) of the following paragraph:

“(c) the Ministers of Health Services and Welfare of the Ministers’ Councils of the House of Delegates, House of Representatives and the House of Assembly.”

5

Short title and
commencement.

3. This Act shall be called the Health Amendment Act, 1985, and shall be deemed to have come into operation on 3 September 1984.

WYSIGINGSWET OP GESONDHEID, 1985

Wet No. 70, 1985

2. Artikel 11 van die Wet op Gesondheid, 1977, word hierby gewysig deur by subartikel (1) die volgende paragraaf te voeg:

Wysiging van
artikel 11 van
Wet 63 van 1977.

5 “(c) die Ministers van Gesondheidsdienste en Welsyn in die
Ministersrade van die Raad van Afgevaardigdes, die
Raad van Verteenwoordigers en die Volksraad.”

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Gesondheid, 1985, en word geag op 3 September 1984 in werking te getree het.

Kort titel en
inwerkingtreding.

